

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Факультет филологического образования
Кафедра русского языка и методики его преподавания

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор по учебной работе

Ю. А. Жадаев

2016 г.



Картина мира в языках разных типов

Программа учебной дисциплины

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»

Профили «Русский язык», «Литература»

очная форма обучения

Волгоград
2016

Обсуждена на заседании кафедры русского языка и методики его преподавания
« 14 » 06 201 6 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой _____ « 14 » 06 201 6 г.
(подпись) (зав.кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета факультета филологического образования « 29 » 08 201 6 г., протокол № 1

Председатель учёного совета _____ « 29 » 08 201 6 г.
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»
« 29 » 08 201 6 г., протокол № 1

Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Лист изменений № _____
(подпись) (руководитель ОПОП) (дата)

Разработчики:

Шестак Лариса Анатольевна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания.

Программа дисциплины «Картина мира в языках разных типов» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 февраля 2016 г. № 91) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профили «Русский язык», «Литература»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 28 марта 2016 г., протокол № 10).

1. Цель освоения дисциплины

Формирование у студентов знаний в области теории отражения, номинации, лингвокультурологии русского и иностранных языков.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Картина мира в языках разных типов» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Картина мира в языках разных типов» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Культурология», «Философия», «Актуальные проблемы русской ономастики», «Аргументативная риторика», «Введение в языкознание», «Инструментальная и экспериментальная фонетика», «Историческая грамматика русского языка», «Историческая лексикология русского языка», «Исторический комментарий курса современного русского языка», «История религии», «История русского литературного языка», «История философии», «Латинский язык», «Лексика говоров Волгоградской области», «Методика обучения орфографии и пунктуации в школе», «Методика обучения русскому языку в средних и средних специальных учебных заведениях», «Нормативно-методическое сопровождение деятельности учителя», «Общее языкознание», «Основы православной культуры», «Отражение эмоций в языке и речи», «Правовая компетентность учителя», «Практикум по орфографии и пунктуации», «Проблемы функциональной стилистики», «Русская диалектология», «Русская разговорная речь», «Современные нетрадиционные верования», «Современный русский язык», «Старославянский язык», «Стилистика», «Технологии дистанционного обучения русскому языку в средней школе», «Трудные вопросы орфографии», «Трудные вопросы пунктуации», «Филологический анализ текста», «Формирование коммуникативной компетенции учащихся школы», «Формирование культуроведческой компетенции учащихся школы», «Формирование языковой и лингвистической компетенций учащихся школы», «Функционирование фразеологизмов в художественном тексте», «Художественный текст в коммуникативно-прагматическом аспекте», «Экспрессивный потенциал народной речи», «Этноязыковая картина мира в славянском сказочном фольклоре», «Язык рекламы», прохождения практики «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (диалектологическая/фольклорная)».

Освоение данной дисциплины является необходимой основой для прохождения практики «Преддипломная практика».

3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- готовностью к самостоятельному комплексному анализу текста с учетом новых подходов и направлений лингвистической науки (СК-2).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать

- основной терминологический аппарат научной темы;
- труды по тематике ("Коннотативный аспект семантики номинативных единиц" Телия В.Н., "Способы номинации в современном русском языке", разграничение карты и картины мира, грамматические средства выражения ЯКМ;
- номинативные средства выражения картины мира, их типологию, структуру метафорической семемы, понятие коннотации;
- факторы формирования языковой картины мира, особенности русской языковой картины мира;
- исторические парадигмы культурного развития Европы, периодизацию и причины их смены. Особенности английской языковой картины мира;
- историческую роль и значение Франции как столицы Европы, особенности французской языковой картины мира, соотношение крестьянской и аристократической французской картины мира;

уметь

- определять тип ментальной картины мира, факторы ее динамики;
- разграничивать карту и картину мира, определять роль внешних факторов в формировании грамматических категорий языка;
- определить номинативные средства выражения языковой картины мира, их типологию;
- определить факторы формирования языковой картины мира, исторические особенности формирования русской языковой картины мира;
- соотнести исторические парадигмы культурного развития Европы, периодизацию и причины их смены с факторами формирования и особенностями английской языковой картины мира;
- соотнести историческую роль Франции как столицы Европы с особенностями французской языковой картины мира;

владеть

- методами когнитивного и лингвокультурологического анализа;
- методом компонентного анализа;
- методами компонентного и сопоставительного анализа;
- методами компонентного, лингвокультурологического и сопоставительного анализа;
- методами компонентного, лингвокультурологического, коцептуального, сопоставительного анализа.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры |
|-----------------------------------|------------------|----------|
| | | 10 |
| Аудиторные занятия (всего) | 18 | 18 |
| В том числе: | | |
| Лекции (Л) | 8 | 8 |
| Практические занятия (ПЗ) | 10 | 10 |
| Лабораторные работы (ЛР) | – | – |
| Самостоятельная работа | 54 | 54 |
| Контроль | – | – |
| Вид промежуточной аттестации | | ЗЧ |
| Общая трудоемкость | часы | 72 |
| | зачётные единицы | 2 |

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Содержание раздела дисциплины |
|-------|--|---|
| 1 | Ментальная картина мира. Научная и эмпирическая картина мира, факторы ее динамики. | Философское понятие картины мира. Эмпирическое формирование картины мира. Языческая мифология. Формирование научного знания и отражение его в картине мира. Несоответствие научной и эмпирической картин мира (Солнце всходит и заходит, чудо-юдо рыба-кит). Фактор изменения картины мира: научно-технический (донор) и социальный прогресс (маршал), религиозные изменения (процентщица), культурные заимствования, художественные стили и др. |
| 2 | Языковая карта и картина мира. Грамматические средства выражения картины мира. | Языковая карта (дом, кот, ветер) и картина мира (ручка чайника). Грамматические средства выражения картины мира. Двойственное число, его функции в современной русской грамматике. Женско-вещная форма в русском и польском языках. |
| 3 | Номинативные средства выражения картины мира. Термины, номены, метафоры. Коннотация. | Номинативные средства выражения картины мира. Термины (гравитация), номены (дизель, галифе), метафоры (черная дыра, грудная жаба). Структура метафорической семемы (храбрый и орел). Коннотация как макрокомпонент оценки, эмоции и стилевого маркера. |
| 4 | Факторы формирования языковой картины мира: ландшафт, климат, история, экономика, религия, культура. Особенности русской языковой картины мира. | Факторы формирования языковой картины мира: ландшафт, климат, история, экономика, религия, культура. Особенности русской языковой картины мира. Символика степи и лошади ("Степь да степь кругом...", птица-тройка), крестьянское подворье (семеро по лавкам, врет, как сивый мерин, бред сивой кобылы), еда и одежда (проще пареной репы, лаптем щи хлебать, Бедному собраться - подпоясаться), православные образы русской культуры ("Хаты - в ризах образа", С.Есенин). |
| 5 | Исторические парадигмы культурного развития Европы, периодизация и причины их смены. Особенности английской языковой картины мира как картины мира моряков, клерков Сити и джентльменов. | Исторические парадигмы культурного развития Европы: античность, средние века, Ренессанс, Новое время, Новейшее время). Островная Англия - форпост науки и машинного производства. Открытие делимости атома и начало машинного производства (конвейер) в Англии XVI века. Изменение традиционной картины мира (скептицизм и гедонизм барокко). Особенности английской языковой картины мира. Морская метафора английского языка (beach-comber, ship biscuit), социоморфная метафорика английского языка (to grow account), языковой кодекс джентльмена и его отражение в английском языке (to lie as a gaz-meter), манифест протестантизма Бакстера, особенности религиозного поведения протестантов и английской религиозной метафорики. Символика и эмблематика английской культуры. |

| | | |
|---|---|--|
| 6 | <p>Франция - столица дипломатии, изящных искусств. моды и этикета. Говоря не сказать: французские эвфемизмы, парафразы, аналитические конструкции. Особенности французской языковой картины мира. Метафора повседневности во французском языке: еда (un vermicel, brioche, une flatteuse cerise sur le gâteau, entre la poire et le fromage, accomoder à toutes les sauces, papet parcheminé, pédaler dans le yaourt, servir d'un cheeseburger à la place du foie gras), одежда (collet monté, retourner sa veste, avoir sur les bretelles, faire dans la dentelle), интерьер (mettre au placard, mettre les pas dans le plat). Глобализация как фактор динамики традиционной картины мира (un jus des chaussettes). Символика и эмблематика французской культуры.</p> | <p>Историческая роль и значение Франции как столицы Европы, особенности французской языковой картины мира как картины мира гурмана, щеголя, эстета и женолюбца. Соотношение крестьянской и аристократической французской картины мира.</p> |
|---|---|--|

5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

| № п/п | Наименование раздела дисциплины | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | СРС | Всего |
|-------|---|-------|-------------|-----------|-----|-------|
| 1 | Ментальная картина мира. Научная и эмпирическая картина мира, факторы ее динамики. | 2 | 1 | – | 9 | 12 |
| 2 | Языковая карта и картина мира. Грамматические средства выражения картины мира. | 2 | 1 | – | 9 | 12 |
| 3 | Номинативные средства выражения картины мира. Термины, номены, метафоры. Коннотация. | 1 | 2 | – | 9 | 12 |
| 4 | Факторы формирования языковой картины мира: ландшафт, климат, история, экономика, религия. культура. Особенности русской языковой картины мира. | 1 | 2 | – | 9 | 12 |

| | | | | | | |
|---|--|---|---|---|---|----|
| 5 | Исторические парадигмы культурного развития Европы, периодизация и причины их смены. Особенности английской языковой картины мира как картины мира моряков, клерков Сити и джентльменов. | 1 | 2 | – | 9 | 12 |
| 6 | Франция - столица дипломатии, изящных искусств. моды и этикета. Говоря не сказать: французские эвфемизмы, парафразы, аналитические конструкции. Особенности французской языковой картины мира. Метафора повседневности во французском языке: еда (un vermicel, brioche, une flatteuse cerise sur le gâteau, entre la poire et le fromage, accomoder à toutes les sauces, papet parcheminé, pédaler dans le yaourt, servir d'un cheeseburger à la place du foie gras), одежда (collet monté, retourner sa veste, avoir sur les bretelles, faire dans la dentelle), интерьер (mettre au placard, mettre les pas dans le plat). Глобализация как фактор динамики традиционной картины мира (un jus des chaussettes). Символика и эмблематика французской культуры. | 1 | 2 | – | 9 | 12 |

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

6.1. Основная литература

1. Константы и переменные русской языковой картины мира ; Картина мира в языках разных типов к/в [Электронный ресурс] : монография / А. А. Зализняк [и др.]. - Электрон. текстовые данные. - М. : Языки славянских культур, 2012. - 696 с. - ISBN 8-978-9551-0494-2.

6.2. Дополнительная литература

1. Зализняк, А. А. Ключевые идеи русской языковой картины мира [Электронный ресурс] : Сборник статей / А. А. Зализняк, И. Б. Левонтина, А. Д. Шмелев ; А. А. Зализняк. - Москва : Языки славянских культур, 2005. - 541 с. - ISBN 5-94457-104-7.

7. Ресурсы Интернета

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронное издание журнала "Высшее образование в России" // <http://www.vovr.ru/>.
2. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.

8. Информационные технологии и программное обеспечение

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Комплект офисного программного обеспечения.

9. Материально-техническая база

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Картина мира в языках разных типов» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебники, учебно-методические пособия; хэндауты - раздаточный иллюстративный материал.
2. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.
3. Учебная аудитория для проведения практических занятий.
4. Учебная аудитория для проведения занятий в лекционных потоках.

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина «Картина мира в языках разных типов» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору. Программой дисциплины предусмотрено чтение лекций и проведение практических занятий. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лекционные занятия направлены на формирование глубоких, систематизированных знаний по разделам дисциплины. В ходе лекций преподаватель раскрывает основные, наиболее сложные понятия дисциплины, а также связанные с ними теоретические и практические проблемы, даёт рекомендации по практическому освоению изучаемого материала. В целях качественного освоения лекционного материала обучающимся рекомендуется составлять конспекты лекций, использовать эти конспекты при подготовке к практическим занятиям, промежуточной и итоговой аттестации.

Практические занятия являются формой организации педагогического процесса, направленной на углубление научно-теоретических знаний и овладение методами работы, в процессе которых вырабатываются умения и навыки выполнения учебных действий в сфере изучаемой науки. Практические занятия предполагают детальное изучение обучающимися отдельных теоретических положений учебной дисциплины. В ходе практических занятий формируются умения и навыки практического применения теоретических знаний в конкретных ситуациях путем выполнения поставленных задач, развивается научное мышление и речь, осуществляется контроль учебных достижений обучающихся.

При подготовке к практическим занятиям необходимо ознакомиться с теоретическим материалом дисциплины по изучаемым темам – разобрать конспекты лекций, изучить литературу, рекомендованную преподавателем. Во время самого занятия рекомендуется активно участвовать в выполнении поставленных заданий, задавать вопросы, принимать участие в дискуссиях, аккуратно и своевременно выполнять контрольные задания.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой

оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Картина мира в языках разных типов» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

12. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.